MITSUBISHI ELECTRIC

СПЛИТ СИСТЕМИ ЗА КЛИМАТИЗАЦИЯ

ВЪТРЕШНО ТЯЛО

MSZ-GE22VA MSZ-GE25VA MSZ-GE35VA
MSZ-GE42VA MSZ-GE50 VA

CE

РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ За потребителя

- За правилното и безопасно използване на уреда, прочетете настоящото ръководство за експлоатация преди употреба.

Съдържание

■ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ 2, 3, 4

■ УНИЩОЖАВАНЕ 4

■ НАИМЕНОВАНИЕ НА ВСЯКА ОТ ЧАСТИТЕ 5, 6

■ ПОДГОТОВКА НА УРЕДА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ 7

■ ИЗБОР НА РАБОТЕН РЕЖИМ 8, 9

■ СКОРОСТ НА ВЕНТИЛАТОРА И РЕГУЛИРАНЕ НА ПОСОКАТА НА ВЪЗДУШНИЯ ПОТОК 9

■ I SAVE OPERATION 10

■ РАБОТА В ИКОНОМИЧЕН РЕЖИМ ECONO COOL 11

■ РАБОТА С ТАЙМЕР (ТАЙМЕР ЗА ВКЛЮЧВАНЕ/ИЗКЛЮЧВАНЕ) 11

■ ПОЧИСТВАНЕ 12

■ КОГАТО МИСЛИТЕ, ЧЕ Е ВЪЗНИКНАЛА НЕИЗПРАВНОСТ 13, 14

■ КОГАТО КЛИМАТИКЪТ НЯМА ДА БЪДЕ ИЗПОЛЗВАН ПРОДЪЛЖИТЕЛНО ВРЕМЕ 15

■ МЯСТО ЗА ИНСТАЛИРАНЕ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВРЪЗКИ 15

■ ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ 16

Инструкции за безопастност

- Поради наличието в уреда на въртящи се части и компоненти, които могат да предизвикат токов удар, преди работа внимателно прочетете настоящите „инструкции за безопасност”.
- Посочените по-долу предупреждения са важни за вашата безопасност и е необходимо да ги спазвате.
- След като се запознаете с ръководството го запазете заедно с инструкциите за инсталация и го дръжте на място удобно за бъдещи справки.

Знаци и техните значения

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
При неправилната експлоатация на този продукт има голяма вероятност да се стигне до сериозни последици за вашето здраве, сериозни наранявания и др. или дори да причини смърт.

⚠ ВНИМАНИЕ:
При неправилна експлоатация може да настъпят сериозни опасности, в зависимост от условията.

Значение на символите, използвани в това ръководство

: В никакъв случай не правете това.

: Следвайте инструкциите.

: Забранява се пипането с пръсти, вмъкване на продълговати предмети и др.

: Забранява се стъпването върху вътрешното/външното тяло както и поставянето на каквито и да било предмети върху тях.

: Внимание: опасност от токов удар.

: Уверете се, че сте изключили щепсела на захранването от контакта

: Уверете се, че сте изключили захранването.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
	Не свързвайте захранващия кабел към разклонител или удължител, както и множество електрически уреди към един захранващ мрежов контакт. • Това може да предизвика прегряване, пожар или токов удар.
	Уверете се, че щепселът на захранващият кабел е чист и го пъхнете до край в контакта. • Замърсеният щепсел може да предизвика пожар или токов удар.
	Не навивайте, дърпайте, повреждайте или изменяйте захранващия кабел. Не поставяйте върху него нагорещени или тежки предмети. • Това може да предизвика пожар или токов удар.
	По време на работа се забранява изключването/включването на предпазителя или изваждането/свързването на щепсела на захранването. • Това може да доведе до пожар в следствие на искри. • След като вътрешното тяло е изключено от дистанционното управление, не забравяйте да изключите предпазителя или да извадите захранващия кабел.
	Не излагайте тялото си продължително време на директното въздействие на студената струя въздух. • Това може да окаже неблагоприятно въздействие върху здравето ви.
	Уредът не трябва да се инсталира, премества, демонтира, изменя или ремонтира от потребителя. • Неправилно инсталираният или обслужван климатик може да предизвика пожар, токов удър, нараняване или теч на вода.

	Не пъхайте пръстите си или каквито и да били продълговати предмети в отворите за входящ или изходящ въздух. • Това може да доведе до нараняване, тъй като по време на работа вентилаторът се върти с висока скорост.
	В случай, че забележите някакви необичайни признаци (при миризма на изгоряло например), спрете климатика и издърпайте щепсела на захранващия кабел или изключете предпазителя. • Продължаването на работа на климатика при възникнало анормално състояние може да доведе до повреда, пожар или токов удар. В такива случаи се свържете с вашия дилър.
	В случай, че климатикът не охлажда или отоплява, е възможно това да се дължи на изтичане на хладилен агент. В такива случаи се обърнете към вашия дилър. В случай, че ремонтът изисква презареждане с хладилен агент, за подробна информация се обърнете към сервизните техници. • Хладилния агент, зареден в климатика е безопасен. Той не изтича при нормални обстоятелства. И все пак, в случай че евентуален теч доведе до контакт на хладилен агент с източник на топлина като например вентилаторна печка, газова печка или готварска печка, това ще доведе до образуване на вредни газове.

⚠ ВНИМАНИЕ	
	Не докосвайте входните отвори за въздух или алуминиевите ребра на вътрешното/външно тяло. • Това може да доведе до нараняване.
	Не използвайте инсектициди или запалителни спрейове върху уреда. • Това може да доведе до пожар или деформация на уреда.
	Не излагайте домашните си любимци или растения на прякото въздействие на въздушна струя. • Това може да доведе до заболяване на растенията или животните.
	Не поставяйте електроуреди или мебели под вътрешното/външно тяло. • От телата може да прокапе вода, която да доведе до повреда или неизправност.
	Не оставяйте уреда върху повредена инсталационна стойка. • Уредът може да падне и да причини нараняване.
	Не стъпвайте върху нестабилна пейка за обслужване или почистване на уреда. • В случай на падане можете да получите наранявания.
	Не дърпайте захранващия кабел. • Това може да предизвика разкъсване на обвивката на кабела и да доведе до прегряване или пожар.
	Не зареждайте или разглобявайте батериите и не ги изхвърляйте в огън. • Това може да доведе до протичане на батериите, да причини пожар или експлозия.
	Не оставяйте уреда да работи продължително време в условия на висока влажност (80% относителна влажност или повече), например при отворена врата или прозорец. • Кондензираната вода в климатика може да започне да капе и да причини овлажняване или повреда на мебелите.
	Не използвайте уреда за специализирани цели като съхранение на хранителни продукти, отглеждане на животни, растения, опазване на прецизна апаратура или произведения на изкуството. • Това може да доведе до влошаване на качеството или неблагоприятно въздействие върху животни и растения.
	Не излагайте съоръжения, използващи процеси на горене на прякото въздействие на въздушна струя. • Това може да доведе до непълно изгаряне.
	Преди почистване на уреда е необходимо да го изключите, да издърпате захранващия щепсел или да поставите предпази теля в положение ИЗКЛ. • Това може да доведе до нараняване, тъй като по време на работа вентилаторът се върти с висока скорост.
	Когато уредът няма да бъде използван за продължителен период от време, издърпайте захранващия щепсел или поставете превключвателя в положение ИЗКЛ. • Уредът може да акумулира замърсявания, които да причинят прегряване или пожар.
	Винаги заменяйте едновременно всички батерии на дистанционното управление с нови батерии от един и същи тип. • Едновременното използване на стари и нови батерии може да предизвика прегряване, теч или експлозия.
	В случай на контакт на течност от батерията с кожата или дрехите е необходимо замърсяването да се отмие с обилно количество вода. В случай на контакт на течност от батерията с очите е необходимо те да се изплакнат с обилно количество чиста вода и незабавно да се потърси лекарска помощ.
	При съвместна работа на уреда с апарат, използващ процес на горене, вземете мерки за доброто проветряване на помещението. • Неадекватната вентилация може да доведе до понижаване на концентрацията на кислород.
	В случай че чуете звука на гръмотевици или опасност от светкавица поставете превключвателя в положение ИЗКЛ. • Токовият удар от светкавицата може да повреди уреда.
	След като климатикът е използван в продължение на няколко сезона, в допълнение на обичайните процедури за почистване, извършете проверка и обслужване. • Замърсявания или прах, натрупани в уреда могат създадат неприятен мирис, да спомогнат за растежа на гъбички, като плесен например , или да задръстят канала за оттичане и да доведат до изтичане на вода от вътрешното тяло. За проверка и обслужване,

	изискващи специализирани познания и умения, се обърнете към вашия дилър.
⚠	**Не работете с превключвателите с мокри ръце.** • Това може да доведе до токов удар.
	Не почиствайте климатика с вода и не поставяйте върху него съдове с вода, като вази например. • Това може да предизвика пожар или токов удар.
	Не стъпвайте и не поставяйте предмети върху външното тяло. • В случай, че вие или предмета паднете, е възможно да получите наранявания.

Инсталация

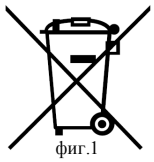
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
	За инсталиране на климатика се обърнете към вашия дилър • Инсталацията на климатика изисква специализирани познания и умения, поради което тя не може да бъде извършена от потребителя. • Неправилно инсталираният климатик може да предизвика течове на вода, пожар или токов удар.
	Осигурете електрозахранване специално предназначено за климатика. • Захранване, което не е специално предназначено за климатика може да предизвика прегряване или пожар.
	Не инсталирайте уреда в участъци, в които е възможно изтичане на възпламеним газ. • В случай че изтече газ, той се натрупва по цялото външно тяло и така може да се получи експлозия.
❗	**Правилно заземете уреда.** • Не свързвайте заземяването към газопроводи, водопроводи, гръмоотводи или към кабели на телефоната мрежа. Неправилното заземяване може да доведе до токов удар.
⚠ ВНИМАНИЕ	
❗	**Инсталирайте дефектнотокова защита, в зависимост от мястото, където ще бъде монтиран климатика(например в участъци с висока влажност).** • В случай, че не бъде инсталиран дефектнотокова защита, може да се получи токов удар.
	Уверете се, че всичката вода се оттича през отводнителния канал. • При неправилно изграден отводнителен канал, водата може да прокапе от външното/вътрешно тяло, вследствие на което да овлажни и повреди мебелировката.

В случай на възникнало анормално състояние

Незабавно спрете климатика и се консултирайте с вашия дилър.

Унищожаване

Преди да изхвърлите уреда се консултирайте с вашия дилър.



фиг.1

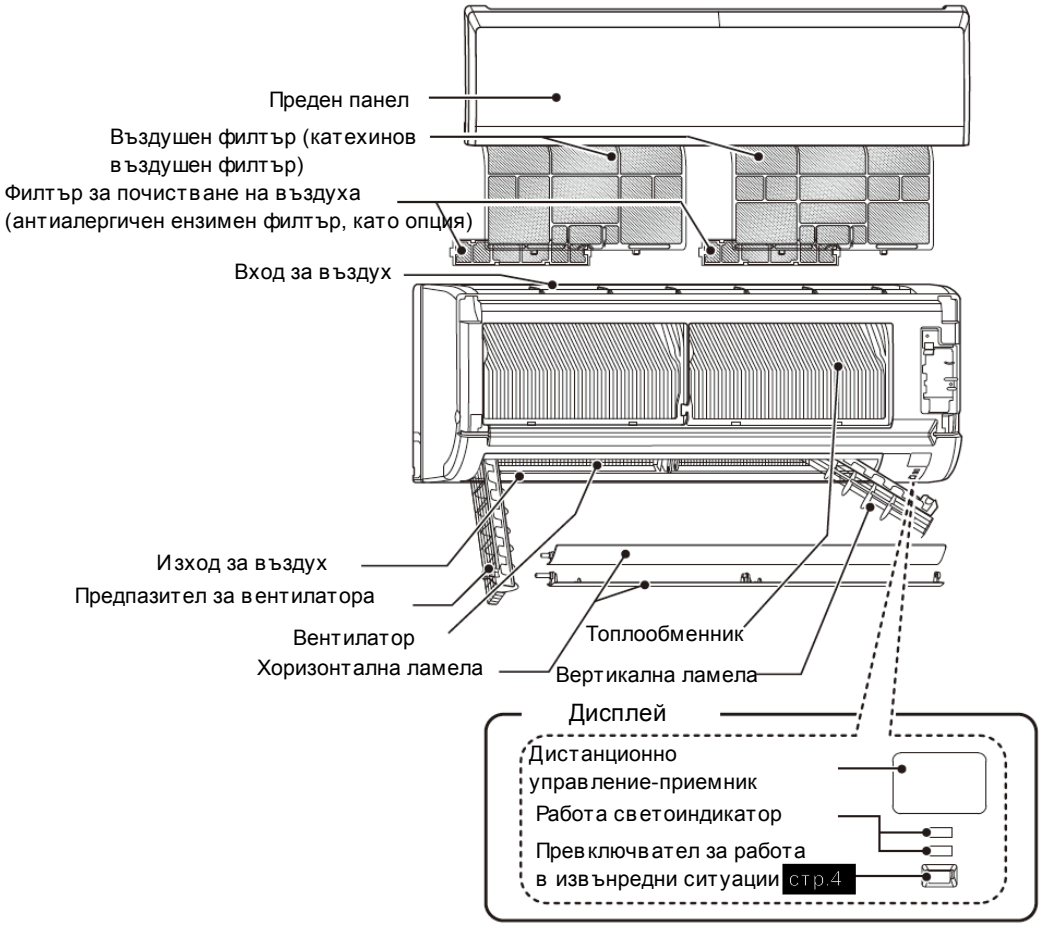
Забележка:

Този символ се отнася само за страните от европейския съюз.
Този символ е в съгласие с директивата 2002/96/EC Член 10
Информация за потребителя и Анекс 4, и/или в съгласие с директивата 2006/66/EC
Информация за крайните потребители и Анекс 2

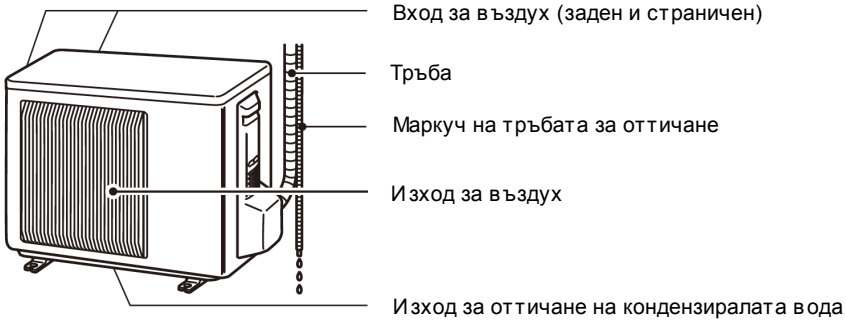
Вашият уред MITSUBISHI ELECTRIC е проектиран и произведен с висококачествени материали и елементи, които могат да се рециклират и/или да се използват отново.
Този символ означава, че електрическото и електронното оборудване, батерии и акумулатори, тогава когато не може да се употребяват повече и „животът им е изтекъл“, трябва да се изхвърлят отделно от Вашия домашен боклук.
Ако химично обозначение е отпечатано под символа (Фиг.1), той означава че батерията или акумулатора съдържа тежък метал с определена концентрация. Това ще бъде посочено по следния начин:
Hg: живак (0,0005%), Cd: кадмий (0,002%), Pb: олово (0,004%)
В страните от европейския съюз има системи за разделно събиране на употребявани електрически и електронни продукти, батерии и акумулатори.
Моля, изхвърлете тази машина, батерии и акумулатори във вашето местно сметище за събиране/рециклиране на отпадъци.
Призоваваме Ви да запазим планетата чиста – тя е нашия дом!

Наименование на всяка от частите

Вътрешно тяло

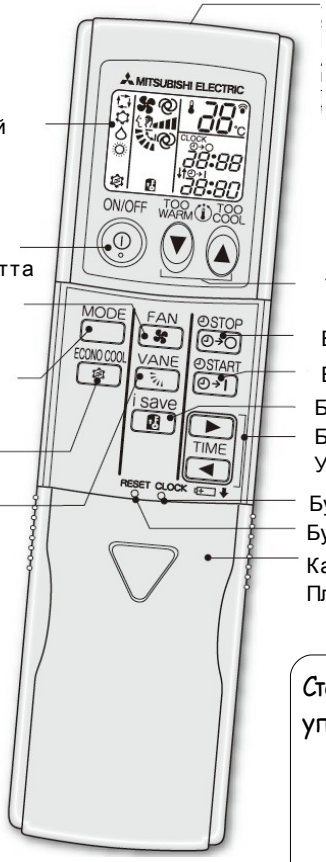


Външно тяло



Външните тела могат да се различават по своя външен вид

Дистанционно Управление



Секция за предаване на сигнала
Обхват на сигнала: около 6 м.
При получаване на сигнал вътрешното тяло издава кратък звуков сигнал(и).

Работен дисплей

ON/OFF-бутон за включване/изключване на уреда

Бутон за управление скоростта на вентилатора стр.5

Бутон за избор на работен режим стр.4

Бутон за работа в икономичен режим ECONO COOL стр.6

Бутон за управление на ламелите стр.5

Температурни бутони стр.4

Бутон ИЗКЛ таймер стр.6

Бутон ВКЛ таймер стр.6

Бутон I – save стр.5

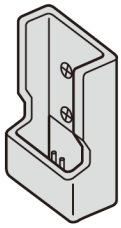
Бутони за настройка на време
Увеличаване и Намаляване Стр.3, 6

Бутон за часовник стр.3

Бутон за нулиране (Reset) стр.3

Капаче
Плъзнете надолу за отваряне

Стойка на дистанционното управление



• Инсталирайте стойката за дистанционното управление на място, където сигналът може да бъде приеман от вътрешното тяло.

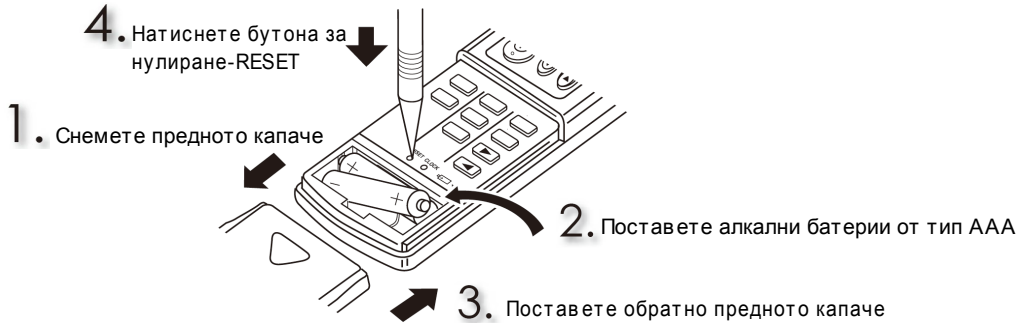
Използвайте само дистанционното управление, доставено с уреда.

Не използвайте други дистанционни управления.

Подготовка на уреда за експлоатация

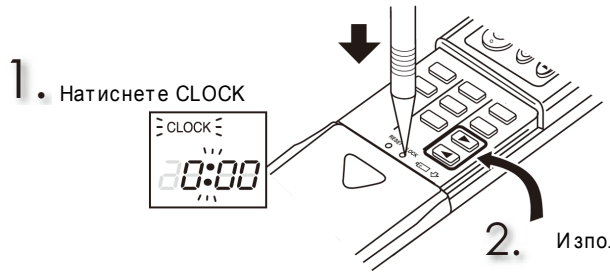
Преди експлоатация: Включете щепсела на захранващия кабел към мрежов контакт и/или включете предпазителя.

Инсталиране на батерии на дистанционното управление



- Уверете се, че поляритета на батериите е спазен.
- Не използвайте манганови батерии. Това може да доведе до повреда на дистанционното управление.
- Не използвайте презареждаеми акумулаторни батерии.
- Заменяйте едновременно всички батерии с нови батерии от един и същи тип.
- Батериите могат да се използват приблизително за около 1 година. Независимо от това, батерии с изтекъл срок на годност може да се изтощят по-бързо.
- Внимателно натиснете RESET като използвате тънък предмет.
  Ако бутонът RESET не бъде натиснат, дистанционното управление може да не работи правилно.

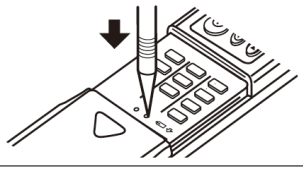
Задаване на текущо време



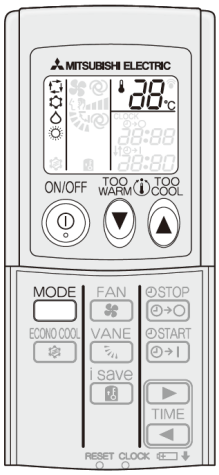
2. Използвайте бутоните TIME, за да зададете желаното време. Всяко натискане увеличава/намалява времето с една минута,(или 10 минути, ако натискате продължително).

3. Натиснете отново CLOCK

- Внимателно натиснете CLOCK като използвате тънък предмет.



Избор на работен режим



1 Натиснете ON/OFF, за да стартирате работа.

2 Натиснете MODE, за да изберете режим на работа.

Всяко натискане сменя режима в следната последователност:

(AUTO) → (COOL) → (DRY) → (HEAT)

3 Натиснете TOO COOL или TOO WARM, за да зададете температура.

Всяко натискане повишава/понижава температурата с 1°C.

Натиснете ON/OFF, за да спрете работа.

• Следващия път същата настройка може да бъде избрана с просто натискане на ON/OFF

Светодиоден индикатор за работа

Светодиодният индикатор сигнализира за работното състояние на климатика.

AUTO режим (Автоматично превключване)

Уредът избира режим на работа в зависимост от разликата между стайната и зададената температура. По време на режим AUTO, уредът сменя режима между охлаждане/отопление (COOL/HEAT), когато в продължение на 15 минути, стайната температура се различава с 2°C от зададената температура.

Режим COOL

Наслаждавайте се на хладен въздух с желаната от вас температура.

Забележка:

Не използвайте режима на охлаждане COOL при ниски външни температури (по-малко от -10°C). Водата кондензирала в уреда може да започне да капе и овлажни или повреди мебели и др.

Режим DRY

Изсушава помещението ви. Стаята може леко да се охлади.
В режим на сушене на въздуха DRY температурата не може да се регулира.

Режим HEAT

Наслаждавайте се на топъл въздух с желаната от вас температура.

Режим на работа в извънредни ситуации

Когато дистанционното управление не може да се използва…

Режимът на работа в извънредни ситуации може да се активира с натискане на бутона на превключвателя(E.O.SW) върху вътрешното тяло.

При всяко натискане на E.O.SW режимът на работа се променя в следната последователност:

Светоиндикатор за включено захранване

Извънредно COOL

Извънредно HEAT

Стоп

Зададена температура: 24°C
Скорост на вентилатора: Средна
Хоризонтална ламела: Автоматичен

Индикация	Работно състояние	Температура в стаята
☀ (мига) ☀ (мига)	Индикацията показва, че климатикът работи за да достигне зададената температура.	около 2 ° C или повече от зададената температура
☀ ○	Индикацията показва, че температурата в помещението се доближава до зададената температура.	От 1 до 2 ° C от зададената температура
☀ (мига) ☼ (мига)	Режим на изчакване (само докато действа мулти системата)	-

☀ Свети ☼ Мига ○ Не свети

Забележка:

Първите 30 минути работа са пробно пускане в действие.

Управлението на температурата не функционира,

а скоростта на вентилатора е зададена като – Висока.

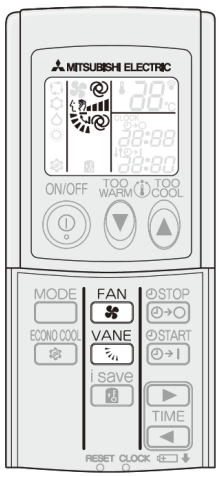
Мултисистемно функциониране

С едно дистанционно управление могат да се управляват две или повече вътрешни тела. При едновременно управление на няколко вътрешни тела, е невъзможно едновременно да се задават режим на отопление и режим на охлаждане. При избор на режим на охлаждане COOL с едното тяло и режим на отопление HEAT с другото, тялото с което е работено последно минава в режим „Готовност".
Светоиндикаторът за захранване примигва (дисплейна секция)

Функция за автоматично рестартиране

При прекъсване на захранването или изключване на главния прекъсвач по време на работа функцията за „Автоматично рестартиране" автоматично стартира работа в същия режим, както зададения с дистанционното управление, непосредствено преди прекъсване на захранването. Когато таймерът е настроен, настройката му се изключва и уредът започва работа в момента на възстановяване на захранването.
Ако не желаете да използвате тази функция, моля, обърнете се към сервизното представителство, тъй като настройките на уреда трябва да бъдат променени.

Скорост на вентилатора и регулиране на посоката на посоката на въздушния поток



Посока на въздушния поток

(AUTO) — **-Автоматичен**
Ламелата се настройва за най-ефективна посока на въздушния поток.COOL/DRY - Охлаждане/отопление хоризонтално положение.HEAT - отопление: позиция (5).

(Manual) — **-Ръчно управление**
За ефективна климатизация изберете горно положение за режим COOL/DRY и долно положение за HEAT. По време на режим COOL/DRY, ако е избрана по-ниската позиция, след половин или 1 час ламелата автоматично ще се придвижи в хоризонтално положение, за да предотврати прокапване от евентуален кондензат.

(Swing) — **Колебателно движение на ламелата нагоре-надолу.**
Ламелата периодично се движи нагоре-надолу.

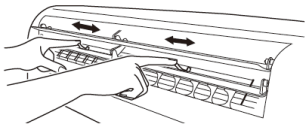
FAN

Натиснете [FAN], за да изберете скорост на вентилатора. Всяко натискане променя скоростта на вентилатора в следната последователност:

(AUTO) → (Silent) → (Low) → (Med.) → (High) → (Super High)

■ За да промените хоризонталната посока на на въздушния поток.

Преместете вертикалната ламела ръчно преди климатикът да започне работа.



- При включване в режим AUTO вътрешното тяло издава два кратки звукови сигнала.
- Използвайте по-висока степен на скорост на вентилатора за по-мощно охлаждане/отопление на помещението. След като помещението се охлади/затопли е препоръчително да намалите скоростта на вентилатора.
- Използвайте ниска степен на скорост на вентилатора за по-безшумно функциониране на климатика.

Забележка: _____

Мултисистемно функциониране

Когато няколко вътрешни тела работят едновременно в режим на отопление, температурата на въздушния поток може да се понижи. В този случай е препоръчително да настроите скоростта на вентилатора на автоматичен режим.

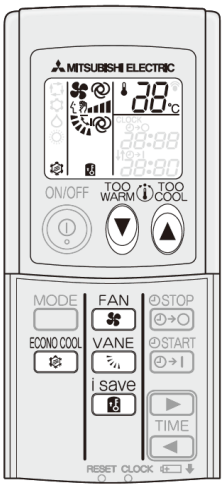
VANE

Натиснете [VANE], за да изберете посока на въздушния поток. Всяко натискане променя посоката на въздушния поток в следната последователност:

(AUTO) → (1) → (2) → (3) → (4) → (5) → (SWING)

- При включване в режим AUTO вътрешното тяло издава два кратки звукови сигнала.

Работа в режим „i save"



1 Натиснете бутона i save по време на режимите COOL, ECONO COOL или HEAT, за да изберете режим i-save.

2 Настройте температурата, скоростта на вентилатора и посоката на въздушния поток.

- Същата настройка се избира от следващият път просто като натиснете i save
- Две групи настройки може да се запаметят. (Една за COOL/ECONO COOL и една за HEAT)
- Настройте походящата температура, скорост на вентилатора и посока на въздушния поток, според вашата стая.
- Обикновено, минималната температурна настройка в режим на отопление е 16º C.
- Обаче, само по време на i-save режим, минималната температура за настройка е 10º C.

За да отмените i-save режима натиснете i save отново.

- Възможно е да отмените режима i-save като натиснете бутона MODE

Режим i-save ==========

Опростена функция за настройване позволява възвръщане на предпочитаната настройка (зададена предварително) с едно натискане на бутона i save. Натиснете бутона отново и можете да се върнете към предишната настройка мигновено.

Примери за употреба:

1. Нисък енергиен режим.

Задайте температура 2, 3º C по-топло в режи0м на охлаждане и по-студено в режим на отопление.

Тази настройка е подходяща за празна стая или да действа по време на сън.

2. Запаметяване на често използвани настройки.

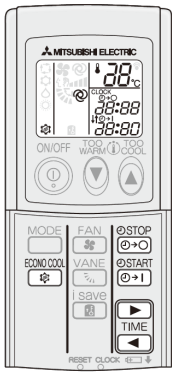
Запазете вашите предпочитани настройки за COOL/ECONO COOL и HEAT. Това ви позволява да избирате предпочитаната от вас настройка с едно натискане на бутона.

==========

Забележка: _____

Когато използвате мулти системата MXZ-8A140, температурата не може да бъде нагласена на 10º C. Дори и да бъде зададена температура от 10º C, климатикът ще работи на 16º C.

Работа в икономичен режим ECONO COOL



Натиснете ECONO COOL по време на режим COOL, стр. 4 за да стартирате работа в икономичен режим ECONO COOL.
Уредът изпълнява вертикално колебателно движение с различна цикличност в зависимост от температурата на уреда.
Автоматично зададената температура е с 2 °C по-висока.

Натиснете, ECONO COOL отново, за да дезактивирате режим на работа ECONO COOL.

• Работата в режим ECONO COOL се прекратява и с натискане на бутона VANE.

Какво представлява "ECONO COOL"?==========

Колебателното движение (промяната на посоката на въздушния поток) ви кара да усещате повече хлад в сравнение с постоянния въздушен поток. Ето защо независимо от факта, че температурата автоматично се настройва на стойност по-висока с 2°C от зададената, е възможно да постигнете охлаждане на помещението и да се чувствате комфортно. В резултат на това пестите енергия.

==========

Работа с таймер (за вкл/изкл)

1 Натиснете START или STOP по време на работа, за да настроите таймера.

START (ON timer) : Уредът се включва в зададеното време.

STOP (OFF timer) : Уредът се изключва в зададеното време.

* Примигват или .

* Проверете дали сте настроили правилно текущото време. Стр.3

2 Натиснете, ► (увеличаване) и ◄ (намаляване) за да зададете време за таймера.

Всяко натискане увеличава/намалява задаваното време с 10 минути.

Настройте таймерът докато или премигва.

3 Натиснете START или STOP отново , за да дезактивирате таймера.

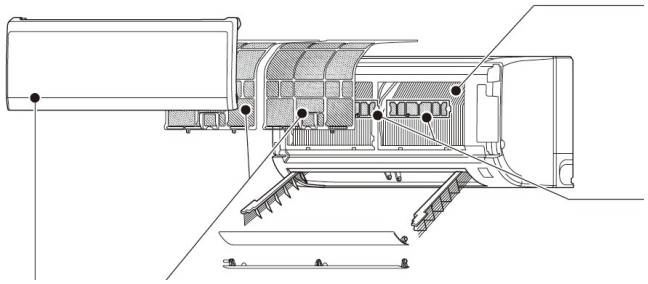
Забележка:

- Настройките на таймера за ВКЛ (ON) и ИЗКЛ(OFF) мога да се задават едновременно, обозначението ↓↑ е индикация, че таймерът работи таймера.
- В СЛУЧАЙ ЧЕ ДОКАТО Е НАСТРОЕН ТАЙМЕР ЗА ON/OFF ИМА ПРЕКЪСВАНЕ НА ЕЛЕКТРОЗАХРАНВАНЕТО, ВИЖ СТР.4 "Функция за автоматично стартиране".

Почистване

Инструкции:

- Преди почистване изключете захранващия кабел или прекъсвача.
- Внимавайте да не докосвате металните части с ръце.
- Не използвайте бензин, разредител, полиращ прах или инсектицид.
- За почистване използвайте само меки детергенти.
- При изсушаване не излагайте частите на въздействието на пряка слънчева светлина, топлина или пламък.
- Не използвайте вода по-топла от 50 °C.



Топлообменник

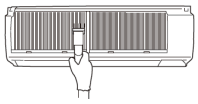
• Носете ръкавици за защита на ръцете

• Използвайте комплекта за бързо почистване

QUICK CLEAN KIT (опция)

• Част № MAC-093SS-E

• За подробности виж инструкциите описани в QUICK CLEAN KIT



Филтър за почистване на въздуха (Антиалергичен Ензимен Филтър, опция)

Филтър за въздух (Катехинов въздушен филтър)

Почистване на всеки 2 седмици

Отстранете замърсяването с прахосмукачка или измийте с вода.

Изсушете на сянка

Задната страна на въздушния филтър

Почистване на всеки 3 месеца

•Потопете филтъра заедно с рамката му в хладка вода и изплакнете.

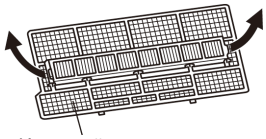
След измиване го изсушете напълно на сянка.

Поставете всички джалузи на въздушния филтър

Всяка година:

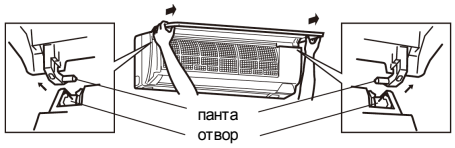
За най-добра ефективност, заменяйте въздушния филтър с нов.

Част № MAC-408FT-E

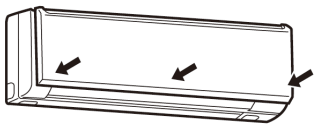


Издърпайте за да извадите Въздушния филтър

Преден панел



1. Повдигнете панела докато се чуе щракване.
2. Задръжте пантите и изтеглете, за да го свалите както е показано на илюстрацията.
   Избършете с мека, суха тъкан или го изплакнете с вода.
   Не накисвайте във вода за повече от два часа.
   Изсушете на сянка.
3. Инсталирайте панела като изпълните в обратен ред процедурата за неговото демонтиране. Сигурно затворете панела и натиснете в местата, обозначени със стрелки.



Какво представлява „Катехиновия въздушен филтър“?

Катехинът е биофлавоноид, който се съдържа в зеления чай, който има едновременно противовирусни и антиоксидантски качества. В допълнение на тези преимущества, Катехинът също така има отлични дезодориращи характеристики. Катехиновият въздушен филтър не само премахва неприятната миризма но също така предотвратява разпространението на бактерии и вируси в стаята.

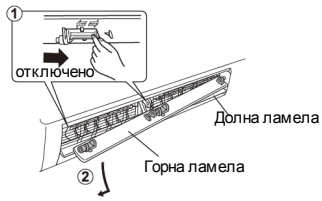
Забележка:

- Редовно почиствайте филтъра за постигане на най-добра ефективност и намаляване на консумираната енергия.
- Влагата в климатика води до образуване на гъбични образувания, като плесен. За да предотвратите растежа на плесен, настройте климатика да работи от 3 до 4 часа на най-висока температура в режим на ръчно охлаждане, за да изсуши вътрешността на тялото

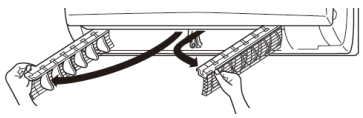
Изход за въздух и вентилатор (преди почистване проверете дали вентилаторът е спрян)

1 Завъртете хоризонталните ламели надолу. След това извадете горната ламела както е показано на ① и ②.

• Повторете ① и ② и за долната ламела.

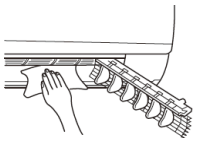


2 Завъртете една по една двете вертикални ламели.

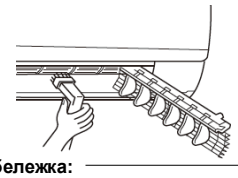


3 Почистете изхода за въздух и вентилатора

• Избършете с мека суха тъкан.



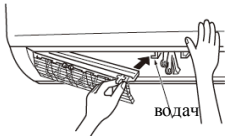
Почистване на вентилатора.
Използвайте комплекта за бързо почистване QUICK CLEAN KIT (опция). Част № MAC-093SS-E
За подробности виж инструкциите описани в QUICK CLEAN KIT.



Забележка:
Не прилагайте прекомерна сила върху вентилатора или защитната решетка.

4 Поставете вертикалните ламели една по една, обратно в тяхното първоначално положение, в техните съответни водачи.

• Избутайте ламелите, докато щракнат на място.



5 Инсталирайте хоризонталната ламела като изпълните в обратен ред процедурата за нейното демонтиране.

• Ако хоризонталната ламела е поставена неправилно, при включване на захранването всички светодиодни индикатори LED ще мигат.

Когато смятате че е възникнала неизправност

Дори ако сте проверили тези позиции а проблемът не е отстранен, спрете да използвате климатика и се консултирайте с вашия дилър

Проблем	Проверка
Вътрешно тяло	
Тялото не функционира	• Включен ли е прекъсвача? • Включен ли е захранващия кабел? • Зададен ли е таймер за включване(ON)? Виж стр. 6
Примигват всички светодиодни индикатори на вътрешното тяло.	• Правилно ли са инсталирани хоризонталните ламели?Виж стр. 7
Хоризонталната ламела не се движи.	• Правилно ли са инсталирани хоризонталните и вертикални ламели? Виж стр. 8. • Деформирана ли е защитната решетка на вентилатора?
В продължение на 3 минути след стартиране тялото не функционира.	• В съответствие с инструкциите, подавани от микропроцесора, това е предвидено за защита на вътрешното тяло. Моля, изчакайте.
От изхода на вътрешното тяло излиза мъгла.	• Студеният въздух от вътрешното тяло рязко охлажда влагата във въздуха на помещението и я превръща в мъгла.
Колебателното движение на ХОРИЗОНТАЛНАТА ЛАМЕЛА за момент е спряно, след което започва отново.	• Това е необходимо за нормално колебателно движение на ХОРИЗОНТАЛНАТА ЛАМЕЛА.
По време на работа посоката на въздушния поток се променя. Посоката на хоризонталната ламела не може да се регулира с дистанционното управление.	• Когато тялото работи в режим COOL или DRY, ако работата продължи с продухване на въздух в продължение на 0.5 до 1 час, посоката на въздушния поток автоматично се настройва в хоризонтално положение, за да се предотврати прокапване на кондензирала вода. • При работа в режим на отопление, ако температурата на въздушния поток е твърде ниска или се изпълнява цикъл на размразяване, хоризонталната ламела автоматично се поставя в хоризонтално положение.
В режим на отопление работата спира за период около 10 минути.	• Изпълнява се цикъл на размразяване на външното тяло. Той ще приключи след максимум 10 мин, моля изчакайте. (Когато външната температура е твърде ниска, а влажността твърде висока, външното тяло се заскрежава).
Уредът сам започва работа при включване на захранването, независимо, че не е задействан от дистанционното.	• Моделите са оборудвани с функция за автоматично рестартиране. При изключване и повторно включване на захранването, без уредът да е бил спрян предварително, той автоматично започва работа в същия режим, който е бил зададен с дистанционното управление, непосредствено преди прекъсване на захранването. Виж функция за „Автоматично рестартиране" на стр.4.
Мулти система	
Вътрешното тяло, което не работи, се загрява и от него се чува звук, наподобяващ течаща вода.	Малко количество фреон продължава да тече през вътрешното тяло, дори когато то не работи.
При избор на режим отопление, уредът не започва веднага да работи.	Когато вътрешното тяло започне да работи, докато се извършва размразяване на външното тяло, са необходими няколко минути (макс. 10 минути), за да започне да издухва топъл въздух.
Външно тяло	
Вентилаторът на външното тяло не работи, независимо от факта, че компресорът функционира. Дори ако вентилаторът започне да се върти, скоро след това той спира.	Когато по време на работа в режим на охлаждане, външната температура е ниска, вентилаторът работи с прекъсвания, за да осигури достатъчен охлаждащ капацитет.
От външното тяло изтича вода.	По време на работа в режим на охлаждане COOL и сушене DRY,тръбите и тръбните съединения се охлаждат и това води до кондензиране на вода. • В режим на отопление водата, кондензирала върху топлообменника, започва да капе. • В режим на отопление, цикълът на размразяване води до стапяне на замръзналата вода и образуване на капки.
Външното тяло изпуска бял дим.	• В режим на отопление парите, образувани при операцията по размразяване, могат да изглеждат като бял дим.
Дистанционно управление	
Дисплеят на дистанционното не се чете или е твърде блед. Вътрешното тяло не реагира на сигнала на дистанционното управление.	• Не са ли изтощени батериите? Виж стр. 3. • Спазен ли е поляритетът на (+, -) батериите? Виж стр. 3. • Натиснати ли са някои от бутоните на дистанционното управление на други уреди?
Няма охлаждане или отопление	
Стаята не може да бъде охладена/отоплена достатъчно.	• Правилна ли е настройката за температура? Виж стр. 4.

	• Правилна ли е настройката за скорост на вентилатора? Моля, променете настройката на по-висока стойност. Виж стр. 5 • Чист ли е филтърът? Виж стр. 7 • Почистени ли са вентилаторът или топлообменникът на вътрешното тяло? Виж стр. 7 • Има ли нещо, което да блокира входа/изхода за въздух на вътрешното или външно тяло? • Има ли отворен прозорец или врата?
Стаята не може да се охлади достатъчно.	• Когато в стаята се използва вентилатор или газова печка, натоварването на охлаждане нараства, което води до недостатъчен охлаждащ ефект. • Когато външната температура е висока, охлаждащият ефект може да се окаже недостатъчен.
Стаята не може да се охлади достатъчно.	Когато външната температура е твърде ниска, ефектът на отоплението може да се окаже недостатъчен.
В режим на отопление има забавено издухване на въздух.	• Моля, изчакайте докато уредът е готов за издухване на топъл въздух.
Въздушен поток	
Въздухът от вътрешното тяло има странен мирис.	• Чист ли е филтърът? Виж стр. 7 • Почистени ли са вентилаторът или топлообменникът на вътрешното тяло? Виж стр. 7 • Възможно е уредът да засмуква миризми, свързани със стените, килима, мебелировката, дрехи и пр. и да ги смесва с входящия въздух.
Звук	
Чува се пукащ звук.	• Звукът е породен от разширяване/свиване на входящата решетка и пр. вследствие на промени в температурата.
Чува се „гъргорещ" звук.	• Такъв звук може да се чуе при абсорбиране на външния въздух от дренажния маркуч при отваряне на клапата за проветряване или включване на вентилатора, което кара водата в маркуча да се излива с бълбукане. Такъв звук се чува и когато, вследствие на силен вятър, външен въздух се вдухва в дренажния маркуч.
От вътрешното тяло се чува механичен звук.	• Това е звукът на превключване на вентилатора или компресора в състояние ВКЛ/ИЗКЛ.
Чува се звук на течаща вода.	• Това е звукът на кондензирал фреон или вода, течащи през тялото.
Понякога се чува съскащ звук.	• Това е звукът на включване на поток от фреон в уреда.

В следните случаи спрете да използвате климатика и се консултирайте с вашия дилър.

- Когато тече или капе вода от вътрешното тяло.
- Когато мига лявата индикаторна лампичка за работа.
- Когато прекъсвачът се задейства често.
- Възможно е сигналът на дистанционното управление да не се предава в помещения, където се използва електронна флуоресцентна лампа с ON/OFF прекъсвач (инверторна флуоресцентна лампа и др.)
- Работата на климатика може да пречи на работата на радио или телевизионни приемници в райони, където сигналът е слаб. Може да се наложи използването на усилвател за съответния приемник.
- При чуване на необичаен звук.

КОГАТО КЛИМАТИКЪТ НЯМА ДА БЪДЕ ИЗПОЛЗВАН ПРОДЪЛЖИТЕЛНО ВРЕМЕ

1

Задайте максималната температура в ръчен режим на охлаждане COOL и оставете уреда да работи в продължение на 3-4 часа. Виж стр. 4.

- Това ще изсуши вътрешността на уреда.

• Влагата в климатика води до образуване на гъбични образувания, като плесен

2 Натиснете ON/OFF , за да спрете работа.

3

Изключете прекъсвача и/или извадете щепсела за захранването от контакта.

4 Извадете всички батерии от дистанционното управление.

При повторно използване на климатика:

1

Почистете въздушния филтър. Виж стр. 7.

Проверете дали входа и изхода за въздух на вътрешното тяло не са блокирани.

2 Проверете дали входа и изхода за въздух на вътрешното тяло не са блокирани.

3 Проверете правилното заземяване.

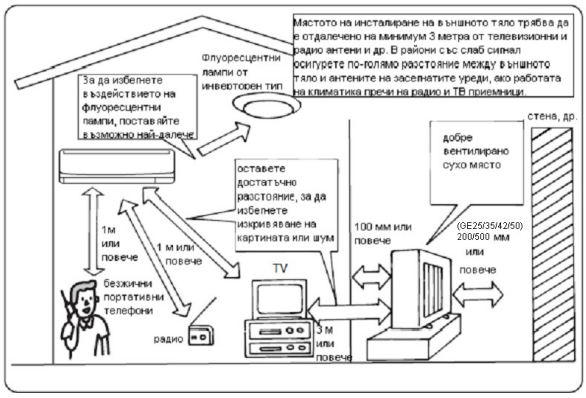
МЯСТО ЗА ИНСТАЛИРАНЕ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВРЪЗКИ

Място за инсталиране

Избягвайте инсталация на климатика на следните места:

Места с наличие на твърде много машинно масло.
Места със солена работна среда, като на морския бряг.
Места, свързани с изпускане на сулфидни газове, например в района на горещи извори.
Места с пръски масло или наситени с маслени изпарения.

Места с високочестотно или безжично комуникационно оборудване.
Места с блокиран достъп на въздух до вътрешното/външно тяло.
Места, където звукът от функционирането на външното тяло няма да безпокои обитателите на съседните домове.



Електрически работи

- Осигурете захранване, специално предназначено за климатика.
- Проверете дали сте спазили капацитета на електропрекъсвача.

В случай на въпроси се консултирайте с вашия дилър.

Технически характеристики

Модел	Комплект		-		MSZ-GE25VA(H)		MSZ-GE35VA(H)		MSZ-GE42VA(H)		MSZ-GE50VA(H)	
	вътрешно тяло		MSZ-GE22VA		MSZ-GE25VA		MSZ-GE35VA		MSZ-GE42VA		MSZ-GE50VA	
	външно тяло		-		MUZ-GE25VA(H)		MUZ-GE35VA(H)		MUZ-GE42VA(H)		MUZ-GE50VA(H)	
Функция			Охлаждане	Отопление	Охлаждане	Отопление	Охлаждане	Отопление	Охлаждане	Отопление	Охлаждане	Отопление
Електрозахранване			~ /N, 230V, 50Hz									
Мощност		kw	-	-	2.5	3.2	3.5	4.0	4.2	5.4	5.0	5.8
Входяща мощност		kw	-	-	0.545	0.700	0.865	0.955	1.215	1.460	1.515	1.565
Тегло	вътрешно тяло	kg	10									
	външно тяло	kg	-		30		33		36		54	
Количество на хладилния агент(R410A)		kg	-		0.80		1.15		1.15		1.55	
IP код	вътрешно тяло		IP 20									
	външно тяло		-		IP 24							
Допустимо работно налягане	LP ps	MPa	-		1.64							
	HP ps	MPa	4.15									
Ниво на шума	вътрешно тяло (много високо/високо/средно/ниско)	db(A)	42/36/29/21/19				43/36/30/22/19	42/36/30/22/19	46/40/35/30/26		49/44/38/33/28	48/43/37/33/28
	външно тяло	db(A)	-		47	48	47	48	50	51	54	56

Гарантиран температурен диапазон на експлоатация

		вътрешно тяло	външно тяло	
			MUZ-GE25/35/42/50VA	MUZ-GE25/35/42/50VAH
Охлаждане	Горна граница	32°C DB 23°C WB	46°C DB —	46°C DB —
	Долна граница	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —	-10°C DB —
	Горна граница	27°C DB —	24°C DB 18°C WB	24°C DB 18°C WB
	Долна граница	20°C DB —	-15°C DB -16°C WB	-20°C DB -21°C WB

DB: Сух балон
WB: Мокър балон

ЗАБЕЛЕЖКА:

1. Експлоатационни параметри

Охлаждане – вътрешно тяло: 27ºC DB, 19 º C WB
външно тяло: 35ºC DB
Отопление - вътрешно тяло: 20ºC DB
външно тяло: 7ºC DB, 6ºC WB

2. GE22 няма технически характеристики като единичен сплит. Този модел на вътрешно тяло се използва само за мулти сплит климатизация.
За техническите характеристики на мулти системата, моля обърнете се към вашия дилър или направете справка с каталога

MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

ГЛАВЕН ОФИС: TOKYO BLDG., 2-7-3, MARUNOUCHI, CHIYODA-KU, TOKYO 100-8310, JAPAN